



Biographie

Mon tempérament de communicatrice, créatrice et investigatrice s'est révélé au cours de mes expériences professionnelles dans l'enseignement, la communication et le marketing, et l'interprétariat.

C'est à la suite de ce parcours professionnel, principalement au contact avec un public multiculturel, de nombreux voyages et d'une expérience de vie à l'étranger de plus de 20 ans que je suis revenue en France pour développer le projet du :

Marathon des Miles de l'Art

expression française du projet international «The Art Miles Mural Project»,
campagne de sensibilisation à la paix par la peinture,
participant à la Décennie internationale de la promotion d'une culture de la non-violence
et de la paix au profit des enfants du monde
(UNESCO 2001-2010)

La motivation de m'investir dans un projet éducatif international me vient de ma propre expérience de la diversité culturelle. Considérée Française en Allemagne, Allemande en France, Franco-allemande en Italie, j'ai toujours été confrontée à la différence.

Aussi, j'ai décidé d'apporter ma pierre à l'édifice, en mettant en place des activités permettant de découvrir et de pratiquer la richesse de l'échange et de l'apprentissage interculturel.

Fonctionnaire, employée, profession libérale puis finalement factotum associatif, je n'ai pas choisi de devenir riche, mais j'ai trouvé ma voie et c'est ce qui m'enrichit.

L'intérêt pour les différentes cultures, l'art, les voyages, les langues, la pédagogie, la communication et l'enthousiasme de découvrir, de partager et de développer sans cesse de nouveaux projets, sont le leitmotiv de mon credo.

A vos marques, prêts...

je vous invite à découvrir le parcours qui m'a amenée à m'engager complètement dans ce que je fais.

Activité associative

2005 – 2009 *Marathon des Miles de l'Art*

Mise en place de l'activité de peinture collective nationale, expression française du projet international «The Art Miles Mural Project»

Affiliation de l'association MultiCulti, l'atelier interculturel, à la Fédération Française des Clubs UNESCO (mars 2007)

Reconnaissance du Marathon en tant que «Action partenaire de la Coordination Française pour la Décennie» (janvier 2007)

Création de l'association « MultiCulti, l'atelier interculturel » (juillet 2006)
ayant pour vocation l'apprentissage et l'échange interculturel et autres activités internationales à caractère artistique, culturel, éducatif et récréatif dominant, appréhendant les diversités culturelles comme le moteur d'un enrichissement mutuel.

Création du Club UNESCO SAINT-CHARLES, Arles (septembre 2006)
sur la base d'un programme d'activités développé sur 4 ans

Obtention d'une subvention du Fonds Social Européen pour l'amorçage et le lancement du projet (octobre 2005)

Activité libérale

1993 – 2008 *Intermédiation commerciale et linguistique*

Support commercial et service d'interprétariat sur 40 salons internationaux en Allemagne, France, Italie, Suisse et États-Unis...

Interprétariat technique pour Europack/Bestfoods France, Lear Corporation/Faurecia, Neutec/USA, Sulzer Textil, Homberger/SMSEumuco...

Traductions effectuées pour et pour le compte de BP Europack, FILA, HBS, Piz Buin...

Organisation d'événements, Marketing, Communication

Shiva International, Sophia-Antipolis

- Organisation de meetings distributeurs et de formations techniques (Nice, Bali, Cannes)
- Coordination de la participation au salon InterOp/Paris
- Coordination des relations presse

Amadeus Global Travel Distribution, Rohm & Haas, Shiva International, VLSI Technology, Virbac

- Élaboration, mise en page et correction d'épreuves de :
brochures, communiqués de presse, documents de présentation, dossiers de presse, fiches produit, lettres mensuelles, rapports de conférences et manuels techniques

Activité salariale

1989 – 1992 *Organisation d'événements, Marketing, Communication*

World Trade Center & Cnit, Paris

- Réception, traitement et suivi des demandes, sélection et visite des salles, préparation des devis, synthèse des manifestations, coordination hôtelière (Workshop ICCA 1991, Miss France 1991...)

Cnit, Paris & Palais des Congrès de Lyon

- Planification et budgétisation des opérations de marketing
- Préparation de la participation aux salons professionnels : EIBTM/Genève, BTC/Florence et CONFEX/Londres

Palais des Congrès de Lyon

- Mise en place et coordination de campagnes promotionnelles et d'actions de télémarketing
- Support commercial
- Élaboration, mise en page et correction d'épreuves de :
brochures, communiqués de presse, documents de présentation

1982 – 1987 *Enseignante en école maternelle, Éducation Nationale*

1978 – 1988 *Accompagnatrice de groupes : ATC, Club Méditerranée et Nouvelles Frontières*

Formation

Pédagogique

- 2009 Reconfiguring perceptive borders through art, European PBA, Mammaste, Estonie
- 2009 Methods of Intercultural Training, Summer Institute for Intercultural Communication, Portland, États-Unis
- 2007 Parcours éducatif, outils pédagogiques, thématiques prioritaires et domaines d'actions privilégiés, Clubs UNESCO
- 2006 Mission éducative en milieu scolaire, Clubs UNESCO
- 2005 Mission éducative en milieu scolaire, Clubs UNESCO
- 1984 BAFA
- 1984 Stage de chef d'orchestre pour enfants
- 1983 Rencontre de pédagogie Steiner-Waldorf
- 1983 Diplôme d'instituteur, Éducation Nationale

Continue

- 2007 Logique financière et économique d'un projet
- 2001 Création de stands : notions techniques, de communication et de visual merchandising, Accademia Vetrinistica Italiana, Milan
- 1998 Le salon professionnel, outil de marketing et de communication, TP Milan
- 1991 Marketing (4 mois), ESSEC Paris
- 1989 Export (7 mois), IFERP Paris

Universitaire

- 1981 Licence en Langues Étrangères Appliquées (Allemand/Anglais), Paris X

Langues

- français langue maternelle
- allemand langue maternelle niveau traducteur/interprète simultané*
- anglais courant niveau Cambridge/traducteur*
- italien courant

* Niveau de qualification certifié ILOC Paris

Maniement logiciels

- Excel, Filezilla, Gimp, Mozilla Thunderbird, Nvu, Outlook Express, Word

Loisirs

- Voyages (destinations lointaines : Australie, Canada, États-Unis, Tanzanie)
- Peinture
- Musique

Divers

- Nationalité : Française & Allemande
- Née à Bonn, Allemagne, le 30 septembre 1960
- Expériences de vie à l'étranger : 9 ans en Allemagne, 12 ans en Italie et longs séjours en Australie et en Israël